



Europa-Club  
Friedberg e.V.  
(ECF)



# Info

## zum Jugendaustausch mit Villiers sur Marne (F)

Der Europa-Club Friedberg e.V. ist der Friedberger Verschwisterungsverein zur Belebung der Städtepartnerschaften Friedbergs.

Er organisiert jedes Jahr einen Austausch mit Jugendlichen der Partnerstadt Villiers-sur-Marne (östlich von Paris) in Frankreich. Das Angebot richtet sich an Friedberger Jugendliche. Die Erlernung der französischen Sprache ist nicht zwingend erforderlich. Kenntnisse in Englisch werden dann jedoch vorausgesetzt.

Der Austausch ist begrenzt auf Jugendliche im Alter von 12-17 Jahren. Grundsätzlich ist die Teilnahme davon abhängig, ob die Organisatoren des französischen Verschwisterungsvereins einen passenden Partner/eine passende Partnerin finden. Erfahrungsgemäß gibt es bei uns mehr Interessenten als in Frankreich. Beide Seiten versuchen dennoch ihr Bestes, den passenden Partner zu finden. Die Teilnehmer werden von den jeweiligen Gastfamilien in Friedberg bzw. Villiers sur Marne aufgenommen. **Eine Teilnahme bedeutet also Gast und auch immer Gastgeber zu sein!**

Im Rahmen des Aufenthalts finden jeweils 2-3 (Tages- bzw. Nachmittags-) Veranstaltungen statt, die von den Partnerschaftskomitees organisiert werden und im Teilnahmebetrag bereits enthalten sind. Mindestens zwei begleitende Betreuer/ Betreuerinnen informieren und helfen bei eventuellen Problemen.

Die Kosten betragen inkl. Zugfahrt 180,-€ (150,-€ für ECF Mitglieder).

Nach der Anmeldung findet im 1.Quartal 2020 ein Informationsabend statt. Die Zuordnung der Paare erfolgt spätestens bis Ende März 2020. Eine Anmeldung ist NUR mit (SEPA-) Lastschrift möglich. Unbedingt das SEPA-Lastschriftmandat vollständig ausfüllen und unterschreiben. Ihre Anmeldung gilt mit Unterschrift und Abgabe als verbindlich; ein Rücktritt entbindet nicht von den Kosten. Dies erkennen Sie mit Ihrer Unterschrift an. Wir empfehlen Ihnen, eine Kopie dieser unterschriebenen Anmeldung und Teilnahmebedingungen für Ihre Unterlagen aufzubewahren.

Informationen und Anmeldeformulare gibt es bei den Lehrer/-innen der ASF, ARS, HBS, BGFB oder auf unserer Homepage: [www.ecfb.de](http://www.ecfb.de). Mitgliedsanträge (MG-Beitrag: 16€ im Jahr für Familien) können hier ebenfalls heruntergeladen werden.

Ansprechpartner beim ECFB:

Bianca Hofmann 06031/64567  
email: [Jugendaustausch@ecfb.de](mailto:Jugendaustausch@ecfb.de)

**Anmeldeschluss ist der 24. November 2019**

***Wir freuen uns auf viele Anmeldungen zum Austausch 2020!***

Das Organisator/-innen-Team Bianca, Susanne, Lutz, José und Kathrin

### **Die Termine für 2020:**

Die Gruppe aus **Friedberg Hs.** fährt nach **Villiers sur Marne:**  
**10. - 18.04.2020 (Osterferien)**

Die Gruppe aus **Villiers sur Marne** kommt nach **Friedberg Hs.:**  
**04. - 12.07.2020 (Sommerferien)**

## Anmeldung



**Jugendaustausch des Europa-Club Friedberg 2020**  
 10. - 18. April in Villiers sur Marne  
 04. - 12. Juli in Friedberg

Anmeldeschluss: 24. November 2019

Mitglied ECF: ja

nein

**Austauschpartner sollte sein (Junge/Mädchen):**

Adresse	
Name:	
Vorname:	
Straße + Nr:	
PLZ:	
Wohnort:	
Telefon:	
Mobil Schüler:	
Mobil Eltern:	
Email Schüler:	
Email Eltern:	
Notfall-Tel:	

Zusätzliche Informationen:	
Geschlecht:	
Geb.-Datum:	
Größe:	
Schule:	
Klasse:	
Lehrer/in:	
Religion:	

Sprachen:	
Französisch:	Jahre
Englisch:	Jahre
Weitere:	

Hobbys/Sportarten und Interessen:

Bereits am Austausch teilgenommen?	
Wann:	
Wenn gleiche Gastfamilie gewünscht:	
Name:	
Adresse:	

Bemerkungen

Einladung/Wunschfamilie vorhanden?	
Name:	
Adresse:	
Email:	

Informationen zur Gastfamilie:	
Geschwister:	
Haustiere:	
Sonstiges:	
Unterbringung des Austauschpartners:	
Eigenes Zimmer?	

Angaben zur Person des gesetzlichen Vertreters/der gesetzlichen Vertreter:			
Name:		Name:	
Vorname:		Vorname:	

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift eines Erziehungsberechtigten: \_\_\_\_\_

**Schicken Sie bitte die [Anmeldung, die Erteilung zum Lastschriftzugang](#) sowie die [Teilnahmebedingungen](#) unterschrieben an:**

**Bianca Hofmann**  
 Vorstadt zum Garten 5  
 61169 Friedberg  
 Email: jugendaustausch@ecfb.de

## Europa-Club Friedberg e.V. (ECFB)

# Jugendaustauschaustausch

## Teilnahmebedingungen

1. Es gilt grundsätzlich das deutsche Jugendschutzgesetz.
2. Durch Ihre Unterschrift erklären Sie sich einverstanden, dass Ihr Kind am Jugendaustausch mit Villiers-sur-Marne teilnimmt. Als Gegenleistung nehmen Sie ein Gastkind in Ihrer Familie zum vereinbarten Termin auf. Sie bestätigen ausdrücklich, dass das Gastkind für die Dauer seines Aufenthaltes eine geordnete Unterkunft findet und dass Sie Ihrer Aufsichtspflicht genügen werden.
3. Ein Austauschpartner kann nicht garantiert werden. Sollte kein passender Partner gefunden werden, werden Sie umgehend vom ECFB benachrichtigt. Der ECFB behält sich das Recht vor, die Zuordnung der Austauschschüler vorzunehmen. Sollte nach Erhalt der Teilnehmerinformationen erkennbar sein, dass – etwa aus medizinischen, gesundheitlichen, pädagogischen oder aus Gründen der Aufsichtsführung – die Teilnahme der angemeldeten Person mit einem nicht vertretbaren Risiko für den Teilnehmenden, die Gastfamilie oder den ECFB verbunden ist, so kann der Anmeldende ausgeschlossen werden. Auch in diesem Fall werden Sie umgehend benachrichtigt.
4. Als Erziehungsberechtigte übertragen Sie mit Ihrer Unterschrift die Ausübung der Aufsichtspflicht den Begleitern des ECFB (Hin- und Rückfahrt, Ausflüge ohne Eltern) bzw. den Gasteltern bzw. dem Komitee in Villiers-sur-Marne. Dabei bitten wir zu berücksichtigen, dass die Aufsicht über Ihr Kind von den verantwortlichen ehrenamtlichen Betreuern nur in einem zumutbaren Umfang wahrgenommen werden kann. Dies gilt insbesondere zu Zeiten unaufschiebbarer Verrichtungen.
5. Ihrem Kind kann in beschränktem Umfang unter Bekanntgabe notwendiger Verhaltensweisen Freizeit gewährt werden, welche naturgemäß nur teilweise unter Aufsicht steht. Sie erklären sich damit einverstanden, dass sich Ihr Kind nach Abmeldung und in Begleitung von mindestens zwei weiteren Jugendaustauschteilnehmern auch außerhalb der Gruppe frei bewegen kann. Ihr Kind ist in dieser Zeit für seine Handlungen selbst verantwortlich.
6. Entsprechend der Gestaltung des Wochenprogramms dürfen die Kinder an den Ausflügen sowie an Bus-, Bahn- oder sonstigen Fahrten teilnehmen, außerdem an allgemeinen und besonderen Veranstaltungen wie Sport und Spiel, Wanderungen, etc. **(Einschränkungen bitte vermerken!)**
7. Wir bitten ferner zu beachten, dass die verantwortlichen Betreuer für unerlaubte und ordnungswidrige Einzelaktionen keine Haftung tragen. Ihr Kind ist für seine persönlichen Gegenstände selbst verantwortlich. Eine Haftung des ECFB wird ausgeschlossen.
8. Sie geben hiermit Ihr Einverständnis, dass erforderliche, vom Arzt für dringend erachtete ärztliche Maßnahmen einschließlich dringend erforderlicher Operationen veranlasst werden, wenn Ihr Einverständnis aufgrund besonderer Umstände nicht mehr rechtzeitig eingeholt werden kann. Sie wissen ferner, und bestätigen hiermit, dass Ihr Kind beim Antritt gesund ist und nicht an gesundheitlichen Schäden leidet (eingeschlossen sind auch Infektionskrankheiten lt. Infektionsschutzgesetz).
9. Der Teilnehmer muss Mitglied einer Krankenkasse sein oder für die Dauer der Freizeit eine Krankenversicherung abschließen. Bitte tragen Sie auf dem Formblatt „Anmeldung“ Angaben zu einer etwaigen Medikamenteneinnahme, etc. ein.
10. Mit der Unterzeichnung des Anmeldeformulars und der Teilnahmebedingungen erteilen die Erziehungsberechtigten dem ECFB bzw. dem entsprechenden Komitee in Villiers-sur-Marne die Genehmigung, dass während der Freizeit und Ausflüge gemachte Fotos, die einen allgemeinen Eindruck vom Ablauf bzw. der Atmosphäre der Aktivitäten vermitteln, als Nachbericht in der Lokalpresse, in Info- und Werbeproschüren des ECFB, sowie auf der vereinseigenen Homepage (Internet) veröffentlicht und auf einer Foto-CD bzw. DVD für alle Teilnehmer gespeichert werden dürfen.

11. Sie bestätigen, dass Ihr Kind Kenntnis von dieser Erklärung hat. Sie verpflichten sich, Ihr Kind nochmals nachdrücklich zur Einhaltung der Regeln anzuhalten. Weiterhin bestätigen Sie das Vorhandensein einer privaten Haftpflichtversicherung.

12. Sollte sich Ihr Kind während des Aufenthaltes im Ausland ungebührlich benehmen und Anlass zu berechtigten Klagen geben, so sind Sie damit einverstanden, dass Ihr Kind nach Rücksprache mit Ihnen auf Ihre Kosten zurückgeschickt wird. Der ECFB behält sich während des Austauschs vor, Teilnehmer von gemeinsamen Unternehmungen auszuschließen, falls dies ansteckende Krankheiten (auch z.B. Lausbefall) erfordern.

13. Sie erklären sich damit einverstanden, dass Ihr Kind während des Aufenthalts in Frankreich Schwimmen / Radfahren / Inliner fahren darf. (Bitte Nicht-Zutreffendes streichen).

Durch Ihre Unterschrift erkennen Sie alle angeführten Punkte an.

### Teilnehmer:

Nachname: .....

Vorname: .....

Geb.-Datum: .....

Ort, Datum: \_\_\_\_\_

### Unterschrift

Teilnehmer/in: \_\_\_\_\_

### Unterschrift/en

Eltern/Sorgeberecht.: \_\_\_\_\_

### **SEPA-Lastschriftmandat:**

Ich/wir ermächtige (n) Sie, Zahlungen von meinem/ unserem genannten Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise(n) ich/wir mein/unser Kreditinstitut an, die vom oben genannten Europa-Club Friedberg e.V. auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

**Hinweis:** Ich/wir kann/können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/ unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE09ECF0000639425

BIC: \_\_\_\_\_

IBAN: \_\_\_\_\_

Kreditinstitut: \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift Kontoinhaber \_\_\_\_\_



Europa-Club  
Friedberg e.V.  
(ECF)



Europa für Bürgerinnen  
und Bürger

Bernd Stiller  
Am Steinernen Kreuz 86  
61169 Friedberg  
Tel.: 06031-188-211  
Fax: 06031-188-213  
info@ECFB.de

## Beitrittserklärung / Erklärung zum Lastschriftinzug

Hiermit beantrage ich die Mitgliedschaft im Europa-Club Friedberg e.V. (ECF) für mich / meine Familie.

	Antragsteller:	Ehepartner:
Familienname:		
Vorname:		
Geburtsdatum:		
Beruf:		
Anschrift:		
Telefon:	privat:	dienstl.:
	Mobil:	Mobil:
E-Mail:		

### Beitragskategorie:

Ich (Wir) gehöre(n) zu folgender Beitragskategorie: (bitte ankreuzen)

Jahresbeitrag

- Familienmitgliedschaft € 16,-
- Einzelmitgliedschaft Erwachsener € 12,-
- Einzelmitgliedschaft Schüler, Student, Azubi (bis 25 Jahre) € 6,-
- Verein € 25,-

Pensionäre werden lt. Beschluss der Mitgliederversammlung vom 16.03.1993 wie Einzelmitglieder bzw. Familien behandelt.

### Einzugsermächtigung:

Ich ermächtige den Europa-Club Friedberg e.V. widerruflich, die von mir zu entrichtenden wiederkehrenden Zahlungen bei Fälligkeit durch Lastschrift von meinem Konto einzuziehen.

### SEPA-Lastschriftmandat:

Ich ermächtige den Europa-Club Friedberg e.V., Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die vom Europa-Club Friedberg auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Mir ist bekannt, dass ich innerhalb von 8 Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Beitrages verlangen kann. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Unsere Gläubiger-Identifikationsnummer lautet: **DE09ECF00000639425**.

Vorname und Name (Kontoinhaber)

KTO-Nr.

bzw.

IBAN

BLZ

bzw.

BIC (8 oder 11 Stellen)

Mit der Speicherung meiner (unserer) Daten ausschließlich für Zwecke des ECF bin ich (sind wir) einverstanden.

Ort, Datum

Unterschrift

### Städtepartnerschaften und Freundschaftsverträge mit:

Bishop's Stortford (GB), 1965  
Villiers-sur-Marne (F), 1965  
Magreglio (I), 1989

Barni (I), 1989; Civenna (I), 2002  
Oliveto Lario (I), 2009  
Entroncamento (P), 2015

### Bankverbindung

IBAN: DE93 5185 0079 0050 0010 24  
BIC: HELA DEF 1FRI  
Sparkasse Oberhessen



Die folgenden Angaben sind freiwillig. Sie helfen uns jedoch mit Ihren Angaben, die Arbeit des Vereins besser und mit geringeren Kosten durchführen zu können.

<b>Sprachkenntnisse:</b>	<b>Antragsteller:</b>	<b>Ehepartner:</b>
Englisch:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Französisch:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Italienisch:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
weitere:		

Ich bin (Wir sind) in der Lage, Gäste aus Partnerstädten aufzunehmen:

- Ja
- Nein

Bemerkung: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Bitte geben Sie uns die Vornamen und Geburtsdaten ihrer Kinder an:

Name: \_\_\_\_\_ Geb.-Dat.: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_ Geb.-Dat.: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_ Geb.-Dat.: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_ Geb.-Dat.: \_\_\_\_\_

Weitere Bemerkungen:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_